

(Gawronski and Leary)

ԽԱՐԻՃԻԵ

Բուժանիա գրաւը Լօնտրան հա-
րէքէթ իմ միջ տիր :

Սիկմարին կէն բրէնսի Ինկիլթէր-
բաեա ազիմէթ իմ միջ օլմալլէ , օ-
րատա Բուժանիա գրաւը վէ վէլի
աճտը վէ պուճուճն նիշանլըսը բրէն-
սէս Մարի տիտինպուրկ իլէ միւլա-
գալթ իտէճէթ տիր :

Իսթանիա Մէճլիսի մէպուսանը 2է
սաալթ տէվամ իտէն պիր իճթիմա-
տէն սօնրա, պիւտճէեթի գապուլ իթ-
միշ տիր : Զիւմհուրիէթ թարաֆ-
տարանը՝ իսթիգրազ լաեիհասունըն
գապուլինէ մանի օլմազա դարար
վէրմիշէր տիր : Սէրպէսթի ֆրգա-
սընա մէնսուպ վիւքէլաի սապրգա
տալի իսթիգրազը մէքքիւրէ մու-
խալիֆէթ իտէճէքլէր տիր :

Բէթրէսպուրկտան Գօրէսթօնտանս
Բօլիթիգ զազէթասընա եազլտըղը-
նա կէօրէ , Գիւլ տալիէի աքքէրի-
եէսի էքքեանը հարպ հէյեթինտէն
2է գապիթ տէրտէսթի ինչա օլան
իսթիհքեամթ իւղէրինտէ իճրաի
թէտղիգալթ վէ քէնֆիեթ իթմէք
իւղրէ Պէսարապիա վէ Բօտուլիա է-
եալիթլէրինէ կիթմէեէ էմր ալմըշ-
լար տըր :

Պիճիւմէ տէվլէթլէրէ միւնասէ-
պալթը հասէնէնի պէրտէվամ օլ-
տուղունու միւպէյեի օլարադ գը-
րալիցա թարաֆլէնտան պիր նուլթ
իւրաւըյա Ինկիլթէրա բարալմէն
թօսունուն տէվրի իճթիմալ գա-
բանմը տըր :

Մ . Կլատոթընըն ահվալը սըհհի-
եէսի մէճիուն օլունաճադ տէրէճէ-
տէ պուլունտուղունտան , միւլարի-
լէյհ՝ ինթիլապալթ միւնասիպէթի
լէ Միւլօթիման գատար տէվր ու
սէյեահալթընա տէվամ իտէպիլէ-
ճէկիին իւմիտ իտիեօր :

Բուժանիա գրաւըն ինկիլթէր-
բաեա սէյեահալթը միւնասիպէթի
լէ Սթանտարտ զազէթասը լէվէճ-
ճիւհքեարանէ պիր պէնտ նէշը ի-
տէրէք , Բուժանիա վէլիի ահտընըն
Ինկիլթէրա գըրալիցաթըն պիր
գըլթ լթօրնու իլէ նիշանլանմասըն-
տան սուլանը գրալը միւլարիլէյհ
հազգընտա իսթիլալթըն մալուու-
սէ իճրա գըլընաճաղընը , վէ մէք-
քիւր նիշան ըհամինին հալու մէվ-
գիէ միւնասիպ պիր սուրէթտէ վու-
գու պուլաճաղընը , վէ Բուժանիա-
նըն մէվլի ճօղրաֆիսի հասէպիլլէ
բօլիթիգասընըն պիւճիւմէ էվրօբա
տէվլէթլէրինէ էհէմմիլիթի մալու-
սուսէսի օլտուղունու պէեան իթ-
միշ տիր :

Շարլօթէնպուրկ տէմիր եօլ ըս-
թաիօնու գուրպիտէ պիրպիլի
արաւըսըրա կիթմէքտէ օլան 2 եօլու
գալթարը եէքալիլինէ չարքարադ ,
իքիսի աղըրճա օլմազ իւղրէ 6 քի-
շի եարալանմը օլտուղու , Պէրլին-
տէն ալընան պիր լէլէկրաֆիսալէ-
տէն անլաշըմը տըր :

ԹԵԼԵԿՐԱՓ

Պրուս 82 յունիս . . . Ալմանիա իմբէ-
րաթօրու տիւն առաքիլի մուհաֆըզա-
նըն պիր բէսմի կէշիտինտէ հազըր պու-
լունարադ , պու բէսմին հիւսնի ճէրէ-
եանընտան տօլաեթ պէեանը մէմուռնի-
եէթ իթմիշ , վէ էօյլէտէն սօնրա պիր
չօք միւլասիսաթը միւլիթէլիֆէեթի գի-
եարէթլէ , ագլամ տալիի պէլէտիեէ
թարաֆընտան թէրթիպ իտիլէն պիր
չէնիլթտէ հազըր պուլունմուշ տուր :

Սթէթիին 28 . . . Իմբէրաթօր պիր
հարպ սէֆիլէտինին տէնիլէ էնտիրիլ-
մէսինտէ հազըր պուլունուպ , պու միւ-
նասիպէթլէ պիր նուլթ իւրաւ իլլիմիշ
տիր :

Պէրլին 28 . . . Իմբէրաթօր՝ Նօրվէհա-
եա սէյեահալթընտան սարֆը նազար
իլէ , յունիս 30տա Ինկիլթէրաեա կիթ-
միլէ գարար վէրմիշ տիր : Պու գարար՝
իթալիա գրաւը իլէ վուգու պուլան միւ-
լազաթըն նէթիճէսի օլմազ իւղրէ լէ-
լազգը օլունուեօր :

Բարիս 28 . . . Պօրստա հասըլ օլան
հէհէճան՝ Բուսիտա մահսուլթըն տէ-
րէհէի մաթլուպտէ օլաճաղընա իւմիտի
գալի հասըլ օլմազը , 2արըն Ալմանիա
իմբէրաթօրունու գիեարէթ իլլիմիշի ,
վէ պու սուրէթլէ իթի տէվլէթ պէյնին-
տէ պիր եազընլէք հուսուլէ կէլմիսի
խուսուսընա իսթիլանտէն բուլլի իլէ իճ-
րա օլունան բէք չօք մուլալթըն սար-
րաֆիլիէտէն իլլիի կէլմիշ տիր : Պու մէ-
սէլէտէ նիքպին օլան թարաֆ՝ պէտպին
օլան ֆըրգաեա զալիպ կէլտիլինտէն ,
պիր չօք պիւնիւք լէհահիտաթ իյֆա
գըլընմը տըր :

Բէթրէսպուրկ պօրսաթընտա կէօրիւ-
լէն լէհադգըլի ֆիեաթ՝ Զօրիստէ տա-
լի զուհուրա կէլմիշ , վէ Պիլլին պօր-
սաթընտա պիր կէօնա միւլալթըն մէյ-
տան վէրիլմէեէրէք , պիր չօք սաթլը
վուգու պուլունու տուր :

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Բազար իրմէսի կիւնիւ Գուրպան
պալարալ օլտուղունու տալի մէրճիի
ալիսինտէն իլամ վէրիլմիշ տիր :

— Գեաղընտանտէ վազը Բօլի-
կօնուն իւլթ լթարաֆլարընտա վէ
եիւքսէք պիր նօթլատա 2-3000
պիշարէկեանը իսթիլապ իտէպիլէ-
ճէք գատար վասի օլարադ ինչասը-
նա պալանաճադ օլան ճարիւլա-
ճէգէ պիւնասընը միւլալթըն միւլալթըն-
տան օլմազ իւղրէ , պիր ճամի իլէ
պիւրէր պապ Բուժմ վէ էրմէնի քի-
լիսէսի , միւքէմմէ պիր համամ , խա-
թալանէ , պիր տիքիմանէ , մա-
բանկօլանէ իլէ գունտուրալանէ
վէ սալի սէնաի մահլէլէրի ինչա ի-
տիլէճէք , վէ պուլարտա աճէգէ-
տէն չալըմաեա միւլթէտիր օլան-
լար չալըտըրըլպ , հէր պիլի սա-
հիպ հիւնէր վէ մարիֆէթ օլաճադ
տըր :

— Եազընտա ճիւնօլատա լէշէք-
քիւլ իտէճէք օլան պէյն ԼԼ միլլէ
հուլուգըր պահրիեէ գօնկրէսինէ
հիւքիւմէթի Սէնիլլէ լթարաֆընտան
Պահրիեէ նէպարէթինճէ մահլէլէի
իսթիլանտէ լիճարէթ գըսըր բէիսի
օսնիսի Գօսլաքի էֆ . հազը . ազա
թալէն պուլունու տուր :

— Իմթիլազը Սէրանիւք էշրաֆըն-
տան համաի պէյն վէրիլմիշ օլան
չէհէր մէքքիւր լթարաֆլարալ չիւ-
քէթինին նիգալմալէի էսաիսի նա-
ֆիա նէպարէթինճէ լէպալիգ իտիլ-
մէքտէ պուլունմուշ տուր :

— Բուժ բաթլիկի էֆ . հազըլթ-
լէրի տիւն Բուժմ միւլալթընտան
պարպ գէվաթի զիւարէթ իթ-
միշ տիր :

— Թարապիլօն իսթիլթընա իլլէեէն
վարօր գուլմանիլարընըն 5 զրուշա
եօլու նալլ իլլիմէքտէ օլտուգլա .
ընըր եազմիշ իտիւք , իտարէի Մալ-
սուսէ վարօրալըն իսէ , եօլուլար-
տան նալլ պէտէլի ալմալթընտան
պալադ , քէնտիլիլինէ սապահ ազ-
լամ բիլալ վէ էթմէք վէրմէքտէ
իմիշ , Բուսիա գուլմանիլարալ՝ պէհէր
եօլուսուն իւճրէթինին 5 տէն 6 զը-
րուշա չըգարմիշ տըր :

— Գօնսլմանլիսնօրլիս նամ Բուժ
զազէթասընտա ալիտէքի ֆըգըրա
օգունմուշ տուր :

Ալապ-պարուսու ճատտէսինտէ
սաքին կէնճ պիր իթալիլալ , պիր
վազըլթտան պէլու , գօնլուլարըն-
տան պիր Բուժմ գըլընա ալըք օ-
լուպ , գըլ լթարաֆընտան տա լէշ-
վիգ . օլունտուղունտան , լթալիա-
թիլլէ մէպալըն իլէ կէօրիւլմէեէ
պալալմիշ , ֆապալթ զալիպա գըլըն
իւլ գարընտալը՝ մէրգուսու հազը
իթմէտիքլէրինտէն , գըլգարընտալ-
լարըյա գալթը միւնասիպէթ իթ-
մէսինի պիր գալ քէրրէ իսթար
իթմիլլէր իսէ տէ , ալըքը մէրգուսու
քէնտի պիլիլինտէն չալմաեալադ
խալի վազըլթ պուլունուգա , ալըք-
պալանէ մուհալլէլէրինտէ տէվամ
իթալիլինտէն , իւլ գարտալար պու
տէֆա սալի վասլթալարա միւրա-
ճալթա գարար վէրիպ , չըգան բա
զար կիւնիւ մէրգուսու կէնճ իթա-
լիլալ , եիլէ գըլգարընտալարըյա-
լա իւլֆէթ իտիւքէն , պուլար իւս-
թէ կէլմիլլէր , վէ մէրգուսու լթ-
միլլէ տէյալիլալտէն սօնրա , պըլադ
իլէ տէ իսթիլիֆէ եարալաեալադ
ֆիլար իթմիլլէր տիր : Պիլարէ ա-
լըգ իրաւէթլէ էլիլինտէն չըգարադ ,
ճիլարտալի գահվէեէ կիլմիշ , վէ
հիւտէթի լարալընտա , ճամէքեան-
լար իլլինտէ պուլունան ֆիլման ,
լթալապ վէ սալիլի եուլուլուլա
գըլմիշ , վէ պու սուրէթլէ էլլինտէ
աղըր ճէրիհալար հասըլ օլուպ , գան
աղտըրըն կէօրմէի իւլգիլինէ , եա-
զընտա պուլունան նէմէթ իսթա-
լանէսինէ գօլուպ , պուլունան գա-
բուսունտա պալլըն եէրէ տիւլմիշ
տիւր : Խաթալանտէ մէմուլարը
լթարաֆընտան մէրգուսու գապուլ
իտիլիպ , աղըրճա մէճրուհ օլտուղու
լթազըր գըլընմիշ տըր :

— Գասլմ բալատա գանիգ իսկէ-
լէսի իլէ տէրէ աղըրնտա լթարան
բիսիլին պէհէմէհալ լթմիլլէ իլլիմ-
սի Պահրիեէ նէպարէթինճէ գարար-
լալարըլպ , լթարազ վարօրունըն
մահլէլլինէ կէօնալիլլէսի էքիլան
էմր օլունմուշ տուր :

— Կէլլէն ազլամ Գալալթաա պիր
սիկուլթալը իսան իլէ պիր պալ-
գալ տիւքքեանընըն եանտըլընը

եաղմիշ իտիւք , Մէքքիւր իսանէն ի
օտա պալըսը Եուսանլը Տիմիթրի իլէ
գալլէն վալիտէսի Գալիօթինին՝ միւհ-
թէրէք օլան պապալ տիւքքեա .
նըյա իսանտէ մէվճուտ օլան 50
լիլալըգ մէքքիւլթ վէ էնեաի սաի-
րէի 400 լիլաեա Բաթրիթիք գուժ-
րանիալընա սիկուլթա իթտիլիլ
օլմալարը , հարիգին գաստէն վու-
գուսինէ չիւպհէ հասըլ իթտիլիլ
օլտուղունտան , Պէյոլլու գապըրճա
սընճա մէրգուսուլարըն իսթիլմալարնա
պալլանմիշ տըր :

— Եէնիքէյլիւ պալըքը Եօրիկի՝
էվլէլիլալ ազլամ գանըգլա Բուլլէի
հիսարընտան Եէնիքէյլէ կէլիլլէքէն ,
տալիլարտան գանիգ տէվրիլիպ ,
մէրգուսու զարգ վէ նապէտիտ օլ-
մուշ տուր :

— Պիւլիլալալտէ մուլ իմ պան-
քիւ Եսանտէ էֆէնտինին սահիլիտա
նէսինէ իւրօրը կիւրէրէք , պալը էյ-
եա չալընմիշ տըր :

ՐԷՍՄԻ

Թահսիլի էմվալ նիգալմալէսինին
25 ինճի մատտէսի մազամընա գալիմ
օլմազ իւղրէ լթալիլին գալէմէ ա-
լընըպ , մէրիլիլին լաշքեամընա պիլ
իսթիլան իրաւէի սէնիլիլէի ճէնալը
Բատիլալի չէրէֆիլալթէալիլի գուլ-
րուլմուշ օլան մատտէի նիգալիլէ
սուրէթի տիր :

25 ինճի մատտէ . . . Մըլթարալ
միւքլէլէֆիլինտէն իսթիլալ իլլէ-
տիքլէրի էմվալտան զիւլմէթլէրինէ
աղլէ կէլիլիլլէր իսէ , իլլալ մէպա-
լիլ տօլլուտան տօլլուեա քէնտի
լէրինտէն նաղ տէն ալը վէ իսթիլ
օլունուր , ֆապալթ պու միսիլլուլէ
լին իգ լթարալըլլըլը վէ էմալընըն
տտէմի քիլթաեթլի լթէպէյեիլն
իթտիլի լթալիլլէր , գիմմէթլէրի
նին լթալիլին՝ քէնտիլլէրին իսթի-
լապ իտէն գալիլին վէ մահլէլլէ էյ-
հալիսին բաճի տիր : Էհալի տալի
մէհալիլի նիգալիլէտէ մըլթարա-
նա պիլմիլալաճա լթալիլին իթտի-
լիլլէր : Սալ ուլ մըլթարալ իսթա-
մէթլէրինտէն իսթաճ օլունալլէ
պէրապէր , մէճիլիլ իտարէտէ պիլ
մուհալլէթ լթէպէյեիլն իտէճէք
հալէ կէօրէ զիւլմէթլինէ մալը միլի
կէլիլլէն մէմուլիլին միսիլլու հազը-
լարընտա գանունէն լաղըմ կէլլէն
մուլալլէ իճրա իտիլիլ :

Ֆի 28 զիլլատէ 309
Ֆի 11 հաղիլան 308

ՍԱՐԻԱՅԻՅԷ

Բուլլէի տէմիր եօլարը լթալիլ-
լալթը հազըլընտա ալիլլին իճրալը
լթաալվուր իսթիլին սուրէթի լթա-
վիլէեէ Բուժ լթիլալթ լթաալը հէ-
նու գալալալալ լթ իթմէտիլլինտէն ,
մէսէլէ մուլալալ գալմիշ տըր :

— Պանգը Օսմանի հիսսէտարան մէճ-
լիլինին սէնէլիլ լթիլմալը տիւլիլ
կիւն Լօնտրաալ վուգու պուլունու
տուր :

ՏԻՆԻՔԻ ՊՕՐԱ

Տինն չիտոտելի է Էսմէքտէ օլան կիւն տօղուսու ըրեզկեարընն հաւրլ իթտիկի շէտիտ տալկալար սէպէպի իլէ Գարատէնիզ պօղաղըլլա սաիր ճիհէթլէրտէ պիր թաղըմ ուֆազ սէֆինէլէրին զարգ վէ նապէտիտ օլմուշ օլտուղու խապէր ալընմըլ իսէ տէ, զարգ օլան սէֆինէլէրին միգտարընա վէ ինսանճա զայեթ օլուպ օլմատըզընա տաիր հէնուզ մալի մաթ ալընմադըլ տըր:

ԳՕԼԵՐԱ ՀԱՎԱՏԻՍԻ

Տինն, Կէմէյիբ վարօրը Հիւմաեռնու իլէ իւշ աաէտ ճէսիմ ֆիլիզա Գափազ Գարանթիմախանէսինտէ գարաղօլլուգ խըտմէթինի իյֆա իյին Պահրիեէ նէզարէթինտէն մահէլլինէ կէօնտէրիմիշ տիր:

Գօլէրա իլլէթինին մէմալիբ Եահանէե մէնի սիրաեթի զըմընտա իթթիխաղ օլունան թէտապիր ճիւմ լէսինտէն օլմազ իւզրէ, Բիզէ սանճաղը տալիլինտէ վազը հուտուտը Օսմանիէե ասաքիրի Եահանէ վէ ժանտարմալարտան միւրէքքէպ Գօրտօնլար վազ իտիլտիկի խապէր ալընմըլ տըր:

Սըմըրգանտ Էեալէթինտէ տալի Գօլէրա իլլէթի զուհուր իթմիշ օլտուղու մահէլլի մէվգի Գօմանտանը թարաֆընտան Բէթրէսպուրկա իշար օլունմուշ տուր:

Թայմա զաղէթաւընն Բէթրէսպուրկա ալարազ նէշը իլլէտիկի

մալիւմաթա կէօրէ, Գօլէրա իլլէթի Պուխարաեա տալի սիրաեթ իթմիշ տիր:

Մէշէտ թարաֆարընտա Գօլէրանըն տահա զիւտոէ եաեթմազտա օլտուղու ալընան խապէր թէլէկրաֆնամէլէրտէն աւալըլմըլ տըր:

Պազու իլլէ Պաթում շէհրիլէրի արասընտա սէրպէթմէ իճրաի սէլը ու սէֆէր իթմէքաէ պուլունան տէմիր եօլ Գաթարլարընտաքի եօլմուլար միւրանընտա Գօլէրա վէֆիտաթը վուգու պուլունուղու ալընան թէլէկրաֆնամէլէրտէ մուհարըր տիր:

Գօլէրաօնտան Բօլիթիզ զաղէթալընն Բէթրէսպուրկա ալարազ նէշը իթմիկի մալիւմաթա կէօրէ, Բուսիա տալիլինէ նէզարէթի սըհիեէ չիւպէսի Գօլէրա խասթալըլընն Բուսիա վիլաեթընա սիրաեթիլին մէն իթմէք, վէ շաեէտ սիրաեթ իտէճէք օլուր իսէ, մահվընա չարէ Ղաթ իւզրէ պաղը թէտապիրի մախսուսէտէն պահիս օլարազ պիր թէնպիհնամէ նէշը իլլէմիշ տիր:

Պու թէնպիհնամէտէ ալէուլմում շէլիլլէրին, խանէլէրին, պիր Փաւիլեա իգամէթ իտէն տալիլէրին թաթհիր վէ թանդիֆի հազարտա իգթիլա իտէն թէտապիր թափիեէ իտիլտիկի կիպի, Գօլէրա խասթալըլը զուհուր իտէն եէրլէրտէ թիւթիւ իճրասընա, վէ Գօլէրալըլարա միւթէալլիգ Էսվապ վէ սալի

րէնին եաղըլմասընա, վէ Գօլէրա զէմանընտա ճէնպէ ալարլարընն սատէլէշտիլմէսինէ, վէ մէքթէպ, թէաթըօ վէ սալիլէ կիպի իգտիհամլը եէրլէրին Գաթարլարմալար տալի պիր չօգ թէնպիհնամէ հափի պուլունմուշ տուր:

Թէնպիհնամէ մէքթիլլէնին թէմալիլէ մէվգի իճրաեթ վաղընա նէզարէթ իթմէք իւզէ, հէր վիլաեթ վէ լիվա միւրէքինտէ միգտար քեաֆի ալարպալտան միւրէքքէպ պիրէր Գօմիսիօնը մախսուս թէլէլիլ Գըլընըպ, պու Գօմիսիօնլար էֆքեարը Էհալիեէ խասթալըլը հազարտա հէնէճապալը օլմաեաճազ սուրէթտէ հարէքթի իլլէմէքլէ պէրապէր, խասթալըլտան մուհաֆազա իյին իգթիլա իտէն վէսաեաեթ իճրա իտէճէքլէր տիր:

Գօլէրա իլլէթինին Ավսթրիա մէմալիլլէն սիրաեթիլին մէն իյին, չիմտիտէն Ավսթրիա տալի թէտապիրի մախսուսէթի թէհաֆիլիգի եէնին իթթիլազ վէ իճրա Գըլընմասը լիւզուսու Ավսթրիա զաղէթալարը թարաֆընտան թափիեէ օլունմուշ տուր:

Բուսիա շէլիլլէրտէ իտարէսինտէն վարտ օլան իլան տըր:

Տէրիսաաթէթ իլլէ Պէօլա արասընտա 4 վէ 7 նումէրօլու Էվրօքա Գաթարընա չիմտիլէ գատար հաֆթատա 5 տէֆա պիր եաթաղը վալօն իլալէ Գըլընմազտա իքէն, մահը հալին 23 ինճիւ րէնշէնպիհն իլլէնիւտին իթպարէն մէքթիլ

Գաթարլարա հէր կիւն պիր եաթաղը վալօն իլալէ Գըլընմազա իլան օլունմուր, 22 յունիս 1892

ՄԻՏԻՏԻՆԵԹ

ՍԱՐՐԱՖԻԵ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐԱՍԱՐ

Գալաթա 18 յունիս

Գ. ումուր 17 յունիս Գաթ. 22 15	
Գ. 18 աշըլ տուպը Գ. Բ. 22 16	
Իւնիֆիեէ գատ.	
Սէրի A. Ա. Բ. Բ. Գ. Բ. 50 20	
« B. Բ. 27 20	
« C. Գ. Գ. Բ. 22 16	
Բուսիա շէլիլլէրտէ Գ. Բ. 82 12 1/2	
Ազէ Գալիլի 06 00	
Բաթը 00 00	
Հէվալէսիզ 05 00	

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՆԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ 7 36	
Իսթանպուլ պանդաղը 5 02	
Սօսիլթէ Ժէնէրալ 5 00	
Թրամպալ 5 97	
Սօսիլթէ թման պանդաղը 4 20	

ԱԳՁԵԼԵՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍ

Օսմ. լիւրաը 100 զրուշտան Դ. Բ. 108 02	
Պէեազ Մէհրիեէ Գաթը 98 20	
Մէթալիք 101 20	
Պէշլիք 102 20	
Ինկիլիլ լիւրաը 110 05	
Ֆրանսըզ ալթուսու 87 15	
Բօլ 89 20	
Գրէմից ալթուսու 51 15	
Գարպոն Գալմէսի 09 06	
Թահվիլթը Օսմանիեէ 83 00	
Թահվիլթը Օսմանիեէ Գ. Բ. 83 00	

Բարիսին կէօթէրէրէք, «Պուրասը» պիր թաղըմ խէֆի վէ Էսրաբի ֆաճիլարա ալէմի տիր. պուրատա կէօրիլէճէք Բէք պիւեիւք իշըր վար տըր» տէյի պէեան իլլէմէսինտէ, հազարը օլտուղունու չիմտի թաաթիգ իտիեօրում, տէտի, վէ պատէհու երին եալաշ սէտա իլլէ սէօղիւնէ տէվալլէ, - Էյ խայր-խաշ Գարընտաղըմ, սէն, պու ալլէմտէ խայրխաշըգ րուհու օլաճաղընը, վէ խապասէթ րուհունու մահվ իտէճէկինի իտտաա իտիեօրտուն, լաքին պու պապտէ եանըտըն, չիւնքի խապասէթ վէ ֆէնալըգ րուհու զալէպէեի չալաճազ տըր, զիրա օ րուհ պէն իմ, տէյի իլալէթէն տէրմիեան իլլէտի:

Մուսիլխարէն Անտրէա պիրտէն պիրէ պաշընը եօգարը Գալտըրըպ, քէնտիսինին թէֆէքըրալթը Էանտա սիւքիլթիւրէ տուրմուշ օլան Գօլարա իթթապէն,

- Պազգարա նէրէտէ իգամէթ իտիեօր, տէտի:
- Մօնէյ սօգաղընտա, սաղտա քիւչիւք պիր օթէլտէ:
- Բէք Էյի. օ Գըզ պէնիմ իշիմէ եարամալը տըր: (պատէհու իլալէթէն) Սէն Սըրիգի չօգ սէվիեօ՞մուսուն:
- Ատամ սէն տէ, պէնիմ սէվմէմ նէ տիր... չու Գա-տարը պանա կիւզէլ պիր մէթրէս օլապիլի:
- Լաքին, իճապ իտէրսէ...

Գօլար, թէաճիւպանէ Անտրէաեա պազաղընտա, Անտրէա,

— Խարիճիեէ նէզարէթինտէ Գալէմ միւտիրինէ կիւզէլ պիր եէմ օլամաղ մը, տիեէրէք, սէօղիւնիւ իքմալ իթտի:

Գօլար. - Օլապիլի, պու տա պիր էֆքեար տըր, տէյի մուգապէլէ իլլէտի:

— Իմտի, Էվլէլ պէ Էվլէլ իշիմէ մանի օլան վէ պիլի թաղիգ իտէկէլէն նիշանլըրը օրթատան Գալտըրմազ լաղըմ տըր:

— Բէք Էյի, պէն պու ազլամ Պէլլիլտէ իշէ պաշլարըմ:

Ձիլինիլին պու խուսուստա պանա եարտըմը օլաճազ տըր:

— Տիմէք սէն պուստան տօյաեթ իզհարը քէտէր իթմէ-եօրտուն:

Վիրիամն պու սէօղլէրի իշիթտիլինտէ, սիլարասընը աթտըղ կիպի, լէհէնտէ տէ սօլտու: Պատէհու,

- Խայր, խայր, պու միւմքինսիզ շէյ տիր, տէտի:
- Էֆէնտիմ, վուգուի հալ պունտան իպարէթ տիր:
- Մատմազէլ էրմինին նիշանլըր տա, խարիճիեէ նէզարէթինին քիւչիւք մէմուրլարընտան պիրի տիր:
- Ձէնիլին մի տիր:
- Սն բարասը պիրէ եօգ տուր, ֆազաթ Գըզ քէնտիսինի սէվէր:
- Իմմի նէ տիր:
- Ֆէրնան Բօշէ տիր:
- Նէրէտէ իգամէթ իտէր:
- Թանըլ վարըլ քէօշէսինտէ Մարէ սօգաղընտա:

Վիրիամն, մէքթիլ իսմիլէրի, Գուրչուն Գալէմ իլլէ քիւչիւք պիր ճէպ տէֆիթըրինտէ Գալտ իթտիքտէն սօնրա, ինկիլիլլէրէ մախսուս օլան սօլուգ Գանլըլընը քէսպ իթմիշ օլտուղու հալտէ,

— Պաշգա պիր տիեէճէկին եօգ մու տուր, տէյի սիւալ իթտի:

Գօլար. - (Իֆիտէսինէ տէվամ իտէրէք) Էվլէլ Էմիրտէ չուրասընը զաթընըգա պէեան իթմէք իթթէրիմքի, իքի կիւնտէն պէրու Եաթօն սօգաղընտա պիր մարանկօղ մաղազասընտա պուլունուեօրում: Մարանկօղլուգ պէնիմ Էսկի սէնաաթըմ տըր:

- Նիշին օրատա պուլունուեօրտուն:
- Պազըն մատտէ նէնէ տալի տիր. պէն աշըգ օլտում:
- Ֆազաթ պիլիմ, աշըգ օլմաեա վաթթըմը եօգ տուր:
- Էֆէնտիմ, զաթընը իշին ֆայտէլի օլան պիր սաաթը պիլլէ զայպ իթմէմ. անճազ պօշ վաթթըմտան իսթիֆատէ իտէրիմ:
- Սէյլէ պազալըմ, պու իշտէ սէնին աշըգ օլմաղլըլըն նէ եօլտա շէյ տիր:
- Տիլլէյին Գաթթան. պիր կիւն, կէնճ պիր Գըզա թէ:

Տերխատուտէր իմ Վերջիւր-Քրեհէն արասընստա Խօշոն: րարիֆաւր, 1892 Մայիս 1տէն իթիպարէն

ՄԹԱՍԻՐՆ

ՏԵՐԻՍԱՆԵԹ

Բ ԻԶԻԻԲ—Չ Բ ԷՃԷ

Սթամպոլ	6	—	6	30	6	—	7	—	7	45	8	3	9	—	9	3	10	—	10	30	11	—	11	30	12	—	1	30	2	—	2	30	3	—	4	—	4	30	5	—	5	30	6	—	6	30	7	—	7	30	7	45
Գուժաբու	6	9	6	41	6	11	7	9	7	55	8	45	9	9	9	39	10	9	10	39	11	9	11	42	12	9	1	39	2	9	2	39	3	09	4	09	4	39	5	09	5	39	6	09	6	39	7	9	7	46	7	51
Եննի-գարու	6	13	—	—	—	7	13	7	59	8	49	9	13	9	43	10	19	10	43	11	13	11	43	12	13	1	43	2	13	2	43	3	13	4	13	4	43	5	13	5	43	6	13	6	43	7	13	7	51			
Սամաթիա	6	19	—	—	—	7	15	8	5	8	55	9	15	9	39	10	18	10	49	11	19	11	52	12	19	1	49	2	27	2	49	3	19	4	19	4	49	5	19	5	49	6	19	6	49	7	19	8	—			
Եննի-գուլե	6	23	6	53	6	53	7	21	8	10	8	59	9	20	9	59	10	21	10	53	11	23	12	9	12	23	1	53	2	21	2	53	3	23	4	23	4	53	5	23	5	50	6	23	6	52	7	23	7	58	8	7
Մադրի-քեյ	6	31	7	7	7	12	7	32	8	21	9	10	—	10	4	—	11	4	11	34	12	10	—	—	—	—	2	4	—	—	3	3	3	3	4	33	5	03	5	31	—	6	31	—	7	31	8	9	—	—		
Այ-Սմէֆանոս	—	—	—	—	7	26	7	31	8	30	9	19	—	10	13	—	11	13	11	44	—	—	—	—	—	—	2	13	—	—	—	3	47	—	—	—	—	5	43	—	6	43	—	7	41	8	18	—	—			
Բիւզիւք-չէքմէճէ	—	—	—	—	7	36	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	53	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	53	—	—			

ՄԹԱՍԻՐՆ

ՏԵՐԻՍԱՆԵԹ

ԲԻԶԻԻԲ—ՉԷՔՄԷՃԷ

Բիւզիւք-չէքմէճէ	—	—	—	6	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Հաճվի քիչիւք էշեա պիլա իսթիսն հէր դաթարտա դապուլ օլունուր: — Հաճվի պիւերիք էշեա եկելինէ պունլար եալընը 61

46 62 նիւմէրօլու թրէնէլտէ դապուլ օլունաճադլար տըր:

աստիճանի վրա, ապա Երվանդ Բագրատունիի պալատին չէլտի՝ Օլ վազը ըմ հագգընտա թահգըղգաթ իծրա իթմէքէ, ֆէվգէլա- նէ տիլլէր, վէ հիւսէնա օլան օ գըղըն դաեթ ըմ նամուսը օլ տուգընու, վէ քէնախինին պիր սեօղլիսիւ պուլունտուդու- նու անխտըմ: Մալիւմա՛, պիր գալէ գապթ իտիլէք իթմէ- նիլլըն, էսսաէն, տէրունինտէ պուլունան ասաքիրի մուհա- ֆըլլաքեր եսաճ պրազմ.գ վէ եալիսա գալէնի մահվ իթմէք լաղըմ աըր, ֆագաթ գալէ տէրունինտէ խէֆիեէէր էլտէ իթմէք տահա էվլէա տըր, Իմտի, օ կէնճ գըղըն նիշանը- սըյլա սօսթ օլտում, վէ պու սէպլպլէ Շարօն սօգաղընտա քեային մարանիօղ տիւքքեանընա կիրտիւքի, ախիրէն սօս- թում, օ ալիքքեանըն ութթա պաշըր թայէին օլունտու: Սը- րիղ իսմինտէ օլան գըղըն նիշանըսըն՝ մատմապէլ տը Պօը- րէօնուն նիշանըսը օլան Մ. Ֆէրնան Բօչէ իլէ տօսթ օլտու- դունու տա պու սուրէթլէ թահգըգ իթտիւմ:

Վիլիամս . - (մէմուռնիյեէթլէ .) Բէք է, յի , բէք է, յի :

Գոյար. - Տիրն ազաւմ, Մ. Ֆէրնան Բօշէ, Ֆէլզէլատե մէսէրրէթ իշիննէ օլտուղու հայտէ, ու թժա պաղըմիզ Լէօն Բօյանա կէլէրէք, ծն պէշ կիւնտէն մատմաղէ Էրմին իվէ էվ-լէնէճէկինի պէեան, վէ պու վուգուաթըն սուրէթի ճէրէեա-նըրն հիքեաեէ իթտի:

— Վազգուսթրն սուրէթի ճէրէեանը նա՞սըլ իմիշ :

— Դաւիթա Մ. աը Պօրբէօ պու իզարիվաճա մուխայիֆէթ իխմէքաէ իմիշ, սօնրա մասումաղէ Էրմին քէնտի թրախօմա-սընտան Ֆարիզ կէլտիկինաէն, Մ. աը Պօրբէօ պու իզարիվա-ճա մուվաֆագաթ իխմիշ :

Վիլիամն տիւրիւնմէ եւ պաշտար, վե պատէհու,

Տիմեք պու գըղ ֆեվգէլատէ ուէպաթ սահլպի տիր,
ի,թէ պուրասը էքէյիճէ վէլիւմ կ'երթննիւեօր, աւետի:

— Տաճառ պաշտոն արհեստներով վառ տրրո, էֆենտիմով, Սը-
րիդին՝ պաշտան չգտվել պիր գեղգարոնտալը օլուպ, Պաղ-
գարա խամբնտե տիր, վե աթը, առապասը, վե օթէլին վալ-
տրը, Պիսիօքէ պու գատըն իլէ իւֆէթ բէյտա իթմիշ տիր :

Վերիումն՝ մատմադէլ ալ Պօրբէօ իլէ հաղընտա իճրաւը
մուգարբէր օլան իղտիլաճտան պահս իտիլմէսինի իսթէ-
տիկինտէն ,

— Յողաթ . . . տէտի, վէ Գօլար՝ իֆատէսիէն չու. եօլտա
իլէրի կէօթիւրտիւ .

— Իշիմ է պու՝ Պաղգարա՝ Լեւմինին նիշանլըսը Ֆէրնան Բօ
չէնէ ախլատաէ օլմուչ աուր, Իշի շիմուի անլաեօ՞րմուսուհուգէ

Վերիառնին կէօղէրի բարրաստարագ ,

— Վազգ աբա կիւղէ՞ւ մի աիւր, տէտի :

— Յէվդէկատէ կիւղէլ տիր, ասէթա դօնթէսէ պէնզէր :

— Սէպարժ տաճարի⁶ մի տիւր :

— Շէյխն Կիպի Ֆիքրի, վէ տէմիր Կիպի սէպակժը վարար :

— Պու էյի , իշթէ պու գարը՝ Ծէրնան Րօշտէն պէնի
գուրթարաճագ արը :

Գօլար. - (տեղիւնէ տէվամ իտէրէք.) Պիր հիքեաեեմ տահա վար տըր. խարիճիէն նէզարէթիւտէ գալէմ միւտիրի Մ. տը Պօրէն օ իշթիւար պիր զէնասօթ օլուպ, կէնճ գըզլա-րը թաագիպ իտէր. Տիւն, կիւնտիւղ վագթը Սըրիգի թա-գիպ իթաի. ադչամը տա, օ գըզըն իգամէթ իթաիկի թանը վարըը ճիվարըրընտա տօլաշտը, իշիթ, էֆէնտիմ, ալմըշ օլտուգում մալիմաթ պտոտան իպարէթ տիր. պու մալիւ-մաթրմտան խօշուտ գալտըրի՞ց մի:

Պարօնէ սըը Վիլիամս, Կախօտ գօնթ Անտրէա՝ միւթէ-
ֆէքքըր պիր հաւ քէսպ իթմիշ օլմասըյլա, Գօլարըն սօն սի-
վախնէ ճէվապ պէրմէտի :

Մեղաւոր խմբի, երկուսի, մատմազէլ տը Պօքրէօնու Ֆէրնան Բօշէի վէ Բօլանը չէօղիւմէղ աղլար իչինէ տիւ չիւմէք իչին, ֆիքրի մէլանէթքեարանէսիյլէ չէյթանի պիւրյան տիւչիւնմէնէ պայյամիյ օլուպ, քէնտի քէնտիէն տէ,

— Պոլսեան ազատէմ պիլիպիւրիմիդէ թէսատիւֆ իթաի
կիմիդ պիր կիւնտէ, նրմանըն, պուլսնտուղումուղ թէրա-
ցատան, Կարյոմըցա կէօրաիւկիւմիւլ շէհրի քէպիրի (եան